

Al / An die
Comune di / Gemeinde

attraverso PEC / über PEC

**RICHIESTA D'INTERVENTO DELLA "COMMISSIONE
PARERI DI INABITABILITÀ"**
(Art. 130 l.p. 17.12.1998, n. 13 e succ. modificaz. e integrazioni)

**ANTRAG AUF EINE KONTROLLE DURCH DIE
„KOMMISSION FÜR
UNBEWOHNBARKEITSGUTACHTEN“**
(Art. 130 L.G. vom 17.12.1998, Nr. 13 igF)

La/il sottoscritta/o
Die/Der, unterfertigte

Codice fiscale
Steuernummer

Indirizzo
Adresse

CAP
PLZ

Tel.

PEC-Mail

n.
Nr.

Comune
Gemeinde

Cellulare
Handy

E-Mail

A suo nome
in eigenem Namen

**OPPURE
ODER**

in qualità di rappresentante legale della seguente persona giuridica:
in seiner / ihrer Eigenschaft als gesetzliche*r Vertreter*in der nachfolgend
angeführten Rechtsperson:

(da compilare ESCLUSIVAMENTE nel caso si agisca in qualità di rappresentante legale:) - NUR auszufüllen, wenn in der Eigenschaft als gesetzliche*r Vertreter*in gehandelt wird:

Rag. Sociale
Firmenname/Bezeichnung

Partita IVA
Mwst. Nr.

Indirizzo
Adresse

CAP

Tel.

PEC-Mail

Codice fiscale
Steuernummer

n.
Nr.

Comune
Gemeinde

Cellulare
Handy

E-Mail

che dispone dell'immobile con il titolo di seguito indicato:

welcher/welche aus nachfolgend angeführtem Grund über die Immobile verfügt:

Proprietario/a - Eigentümer/in

Altri diritti reali, ovvero - anderes Realrecht und zwar:

dell'alloggio/edificio, sito in,

der Wohnung/des Gebäudes in,

Indirizzo (località)
Adresse (Örtlichkeit)

Comune catastale
Katastralgemeinde

Particella/e edificiale/i
Bauparzelle/n

Subalterno
Baueinheit

Anzahl der Räume
numero vani

Fa presente che detto alloggio presenta i difetti di cui all'art. 130 della L.P. 17.12.1998 n. 13. per essere dichiarato inabitabile:

Macht darauf aufmerksam, dass diese Wohnung Mängel laut L.G. 17.12.1998 Nr. 13 aufweist, um für unbewohnbar erklärt zu werden:

(descrizione)

(Beschreibung der Mängel)

Chiede pertanto un sopralluogo della commissione di cui all'art. 130 della L.P. 17.12.1998, n. 13, preposta ad esprimere il parere al quale il Sig. Sindaco deve conformarsi all'atto dell'emanazione della dichiarazione di inabitabilità di una casa o parte di essa.

Er/Sie beantragt daher die Vornahme eines Lokalaugenscheins durch die im Art. 130, des L.G. Nr. 13 vom 17.12.1998, vorgesehene Kommission, der es obliegt, das Gutachten abzugeben, nach dem sich der Bürgermeister richten muss, wenn er ein Haus oder einen Teil davon unbewohnbar erklärt.

SEZIONE RIGUARDANTE LA PRIVACY E ALTRO	ABSCHNITT BETREFFEND DATENSCHUTZ UND SONSTIGES
<p>INOLTRE IL/LA SOTTOSCRITTO/A DICHIARA</p> <p>1. Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l' informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link https://www.gemeinde.mals.bz.it/Comune/Web/Privacy e è consultabile nei locali del Municipio. Titolare del trattamento è codesta amministrazione, con sede in 39024 Malles Venosta, Via della Stazione 192 Responsabile del trattamento dei dati personali è il segretario comunale, domiciliato per la carica presso la sede del Titolare2 Responsabile della Protezione dei Dati personali (DPO) è l'Avv. Paolo Recla, raggiungibile attraverso l'indirizzo di posta elettronica: paolorecla.dpo@legalmail.it.</p> <p>2. Che il presente modello preso da internet non ha subito alcuna modifica.</p> <p>Tutte le dichiarazioni rese tramite la modulistica qui allegata soggiacciono alle disposizioni del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'articolo 76 del medesimo D.P.R.</p>	<p>DER/DIE UNTERFERTIGTE ERKLÄRT ZUDEM,</p> <p>1. Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link https://www.gemeinde.mals.bz.it/de/Gemeinde-Verwaltung/Web/Datenschutz und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden. Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in 39024 Mals, Bahnhofstraße 192 Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist die Generalsekretärin bzw. die Vize-Generalsekretärin mit Domizil für dieses Amt am Sitz des Verantwortlichen2 Datenschutzbeauftragter (DPO) ist RA Paolo Recla, mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung, erreichbar unter der PEC E-Mail-Adresse: paolorecla.dpo@legalmail.it.</p> <p>2. Dass am vorliegenden, aus dem Internet entnommenen Vordruck keine Änderungen vorgenommen worden sind.</p> <p>Alle Angaben, die in den beiliegenden Unterlagen gemacht wurden, unterliegen den Bestimmungen des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445. Falschangaben werden gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 nach dem Strafgesetzbuch und den einschlägigen Sondergesetzen geahndet.</p>

ALLEGATI	ANLAGEN
<input type="checkbox"/> Documentazione fotografica dello stato attuale	<input type="checkbox"/> Aktuelle Fotos
<input type="checkbox"/> Copia del documento di identità nel caso di firma a mano	<input type="checkbox"/> Fotokopie Personalausweis bei handschriftlicher Unterschrift
<input type="checkbox"/> Diritti di segreteria pari a 50,00€	<input type="checkbox"/> Sekretariatsgebühr von 50,00€
<input type="checkbox"/> 2 marche da bollo rispettivamente da 16,00€	<input type="checkbox"/> 2 Stempelmarken zu jeweils 16,00€

CON FIRMA DIGITALE	MIT DIGITALER UNTERSCHRIFT
LA/IL RICHIEDENTE - DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN	
<input type="checkbox"/> firmato digitalmente - digital unterzeichnet	
<input type="checkbox"/> firmato digitalmente dal tecnico con procura speciale - digital unterzeichnet vom/von der Techniker/in mit Sondervollmacht	
<small>firma digitale / digitale Unterschrift</small>	

CON FIRMA AUTOGRAFA*	MIT HANDSCHRIFTLICHER UNTERSCHRIFT*
LA/IL RICHIEDENTE - DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN	
Data Datum	<input type="text"/>
LA/IL RICHIEDENTE - DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN	
Data Datum	<input type="text"/>

*La richiesta in forma cartacea viene **firmata a mano** dal/dalla richiedente e **scansionata insieme al documento di identità.**

*Der Antrag wird in Papierform in **handschriftlich unterschrieben**, daraufhin gemeinsam **mit dem Personalausweis eingescannt.**